

Reloj marcador electrónico
TimeMaster
TC100
Manual de instrucciones

Instrucciones fáciles de programación – página 8

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por haber adquirido un reloj marcador Royal® TimeMaster TC100. El TimeMaster TC100 es un reloj de asistencia con todas las funciones electrónicas. Le recomendamos que lea este manual detenidamente para familiarizarse con el funcionamiento de este producto. El manual explica, en pasos simples, cómo programar, hacer funcionar y mantener su nuevo reloj marcador TimeMaster. Sírvese guardar el manual en caso en que necesite consultarlo en el futuro.

Si tiene alguna pregunta con respecto a la programación o funcionamiento del TC100, sírvase llamar a la línea especial de servicio a la clientela de Royal, discando el 908-429-HELP (4357).

LISTA DE PIEZAS

LISTA DE PIEZAS

Recuerde que debe guardar su factura por si necesita servicio de garantía y verifique si su TC100 viene con las piezas que se indican a continuación:

- Reloj marcador TC100
- 2 llaves (515)
- 50 tarjetas estandarizadas Royal
- Plantilla para el montaje en la pared
- Tornillos y soporte para el montaje en la pared

Herramientas necesarias:

- Destornillador estándar para tornillos de cabeza plana

BATERÍA DE RESERVA

El TC100 viene equipado con un sistema de batería de reserva que protege durante un corte de corriente la programación de la hora, la fecha y otras informaciones. El reloj marcador debe enchufarse por lo menos 30 minutos antes de hacer la programación para que se cargue la batería de reserva. Esta batería permitirá que la información permanezca en la memoria hasta un máximo de 90 días. La batería es recargable. Se espera que la vida útil de la batería llegue a un máximo de 5 años. El cambio de la batería de reserva debe hacerlo un técnico autorizado.

Asegúrese de que tiene una fuente de alimentación de CA adecuada, cerca del lugar que ha elegido para instalar el TimeMaster.

Royal ofrece una línea completa de accesorios para su reloj marcador - incluyendo tarjetas y rollos de tinta de repuesto – facilitando el cambio de las piezas de manera rápida, segura y a bajo costo. Para solicitar los repuestos llame al Centro de abastecimiento Royal, discando el 1-888-261-4555.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

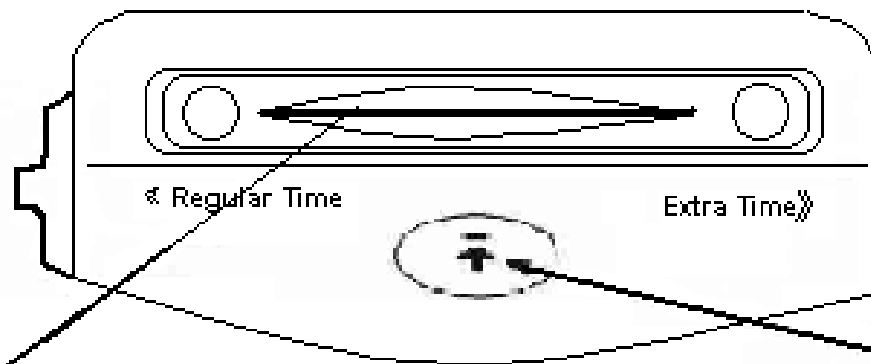
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice este producto, siempre tome las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de lesiones, incendios o choque eléctrico.

1. Lea y comprenda todas las instrucciones del manual del propietario.
2. No instale el TC100 en lugares en que haya mucha humedad o un exceso de polvo, ni en áreas expuestas a la luz solar directa, ni en lugares cuya temperatura sea inferior a 32° F (0°C) o superior a 104°F (40°C).
3. Desenchufe este producto del tomacorriente mural antes de limpiarlo.
4. No utilice este producto cerca del agua o si usted está mojado. Si el producto entra en contacto con un líquido, desenchufe inmediatamente el cable de alimentación. No enchufe este producto nuevamente hasta que se haya secado en forma completa.
5. Instale el producto en un lugar seguro y estable, sobre una superficie nivelada.
6. Si monta el reloj marcador sobre la pared, elija una pared derecha y siga las instrucciones de montaje para que quede fijo y seguro.
7. Instale este producto en un lugar protegido, donde nadie pueda pisarlo o tropezar con el cable de alimentación. No coloque objetos que puedan dañar o quemar el cable.
8. Si este producto no funciona normalmente, consulte la sección de *Mantenimiento y detección de fallas* de esta publicación. Si no puede resolver el problema o si el producto se ha dañado, consulte la sección de la *Garantía* de esta publicación.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

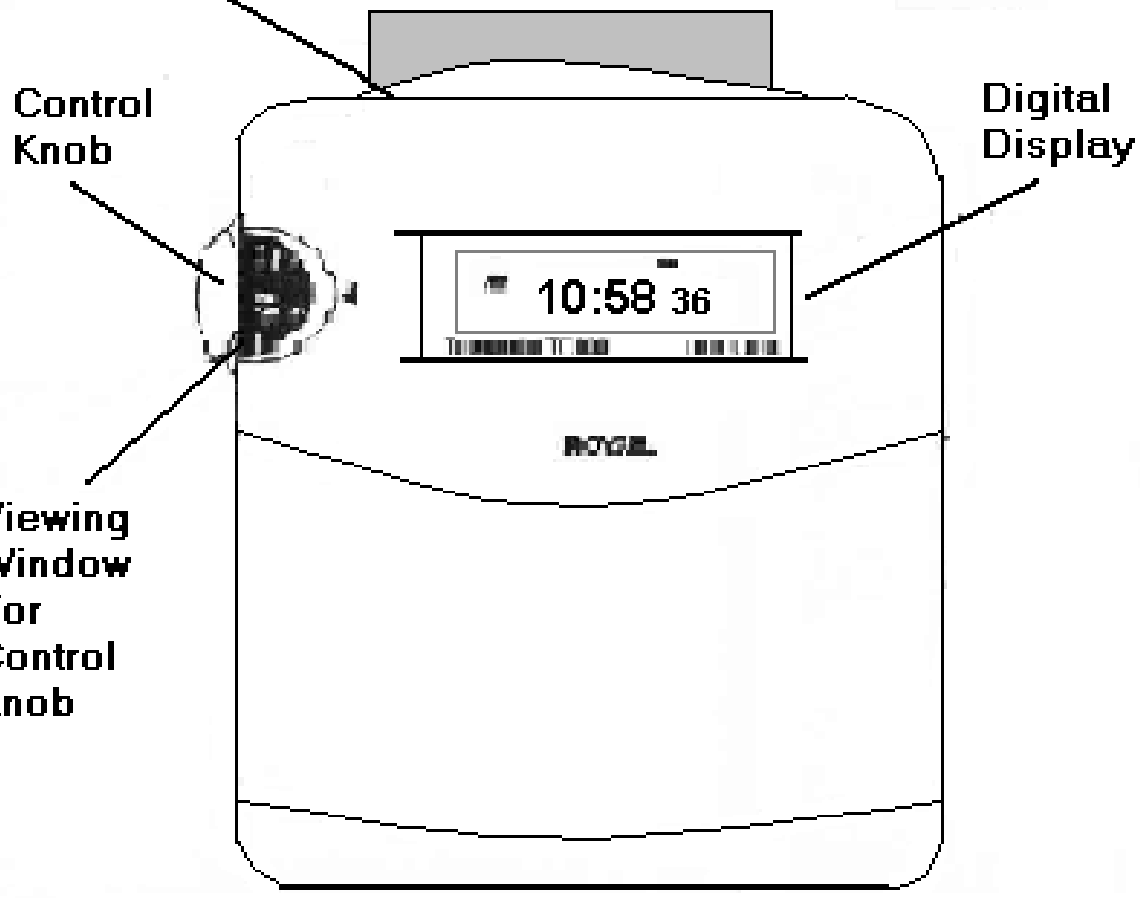
TOPVIEW



Card Pocket
Insert

Print Button

FRONTVIEW

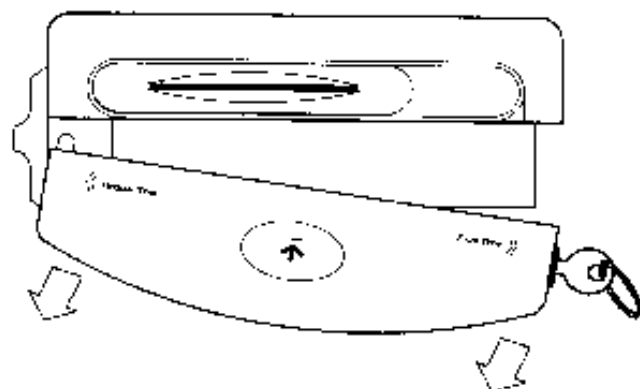


Control
Knob

Digital
Display

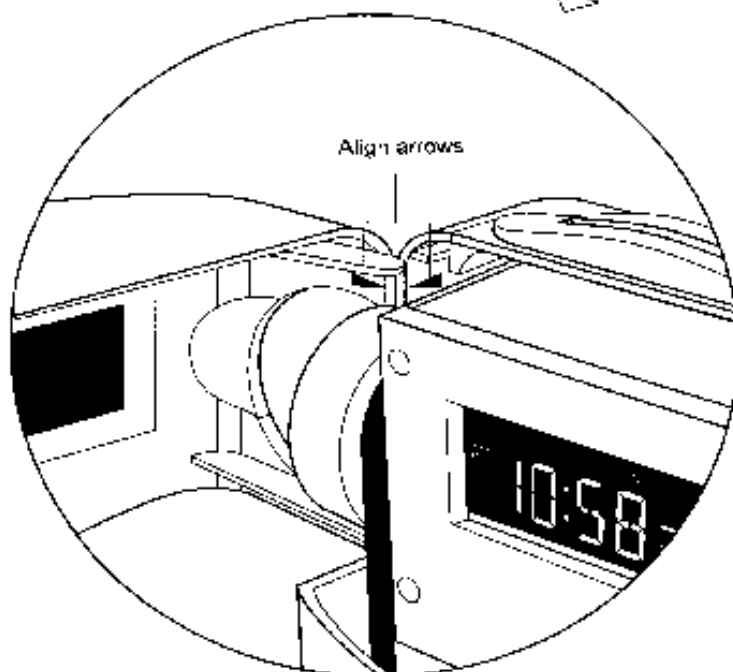
Viewing
Window
For
Control
Knob

REMOVE/REPLACE COVER



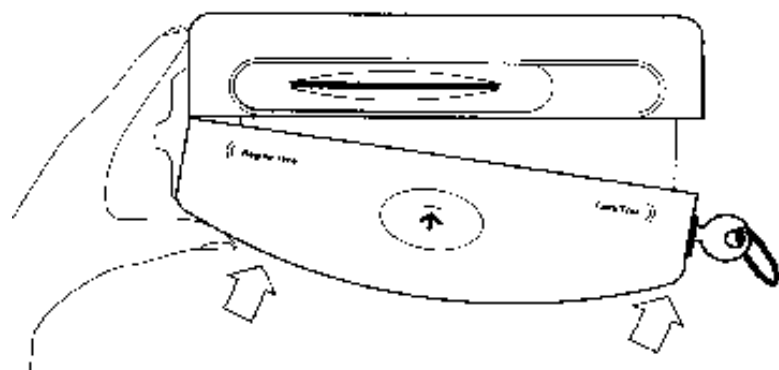
IMPORTANT !

1
To open cover turn key counterclockwise and open a book



2
To close, align red arrow on cover to red arrow on back...

3
Hold left side of cover firmly and close like a book

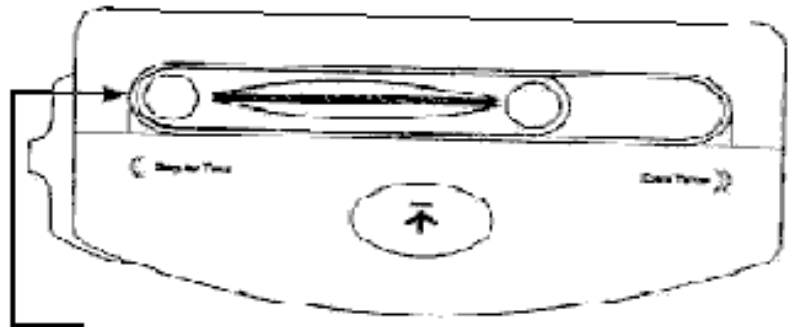


4
Turn key clockwise to lock

HORARIO REGULAR PROGRAMACIÓ

[illegible]

Regular Printing is on the ***RIGHT*** Side of the Time Card

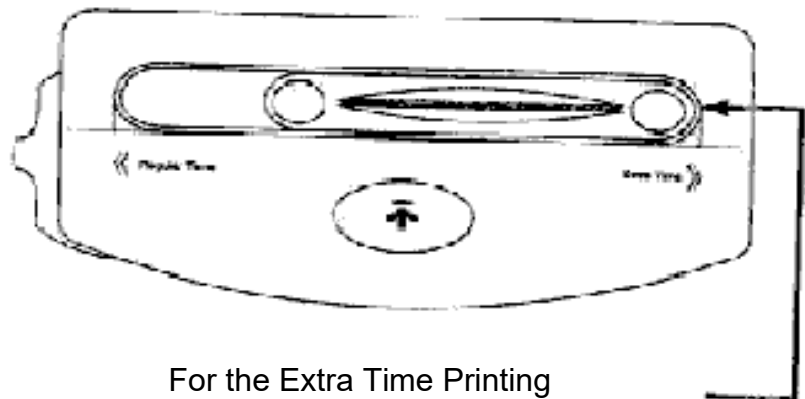


For the Regular Printing Setting, Slide the Card Insert to the **LEFT** of the Clock

TIEMPO ADICIONAL-HORAS EXTRAS Y PROGRAMACIÓN

[illegible]

Extra Time Printing is
on the **LEFT** Side of the
Time Card



For the Extra Time Printing Setting, Slide the Card Insert to the **RIGHT** of the Clock

CÓMO CAMBIAR EL ROLLO DE TINTA

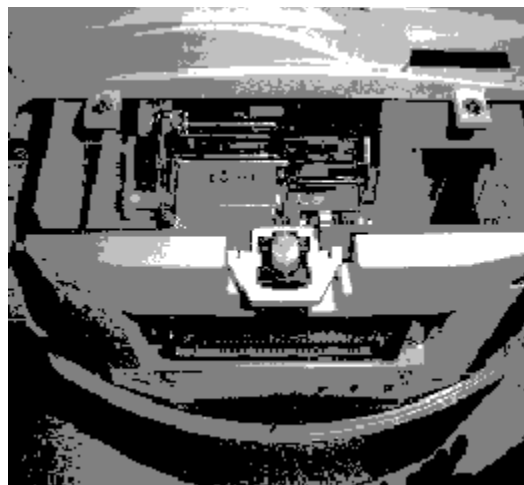
El reloj TC100 de Royal viene equipado con un rollo de tinta que ha sido instalado en fábrica. El rollo de tinta suelta una tinta especial al cabezal impresor, que produce una impresión sobre la tarjeta de asistencia. Después de un período de tiempo, dependiendo del uso, la tinta del rollo se terminará. Cuando la impresión salga clara, se deberá cambiar el rollo de tinta.

PRECAUCIÓN:

El rollo de tinta NO ESTÁ DISEÑADO para volver a entintarse. No vuelva a entintarlo porque podrá dañar el cabezal impresor de su reloj marcador y este daño NO ESTÁ CUBIERTO por la garantía de Royal.

PARA CAMBIAR EL ROLLO DE TINTA SIGA LAS INSTRUCCIONES QUE SE DAN A CONTINUACIÓN:

1. Abra y saque la tapa.
2. El rollo de tinta se encuentra en la parte delantera del cabezal de impresión montado en un cartucho de plástico. Para sacarlo, tome la presilla pequeña de la izquierda del rollo de tinta y tírela hacia arriba. El rollo de tinta saldrá fácilmente del cabezal.
3. Para instalar el nuevo rollo, insértelo colocando primero el lado derecho y luego haga presión sobre el izquierdo para que quede bien fijo. Vuelva a colocar la tapa y ciérrela. No se requiere ninguna herramienta. Para un mejor rendimiento, guarde los rollos de tinta sin abrir en un lugar fresco y seco hasta instalarlos.



OBSERVACIÓN: utilice repuesto del rollo de tinta ROYAL IR-40T número de pedido nº013110. Para solicitar el repuesto, llame, sin cargo, al Centro de abastecimiento Royal, discando el 1-888-261-4555.

INSTRUCCIONES DE PROGRAMACIÓN

CÓMO UTILIZAR SU RELOJ MARCADOR TC100

OBSERVACIÓN: EL RELOJ MARCADOR DEBE ESTAR ENCHUFADO DURANTE UN MÍNIMO DE 30 MINUTOS ANTES DE HACER LA PROGRAMACIÓN PARA QUE SE CARGUE LA BATERÍA DE RESERVA.

Paso 1: saque la tapa delantera - véanse las instrucciones en la página 5.

Paso 2: programe la fecha y el método de impresión utilizando 3 teclas: **Mode (modo)**, **select (selección)**, **setting (programación)**:

Fecha & hora: oprima la tecla **Mode**. La hora comenzará a titilar. Oprima la tecla **Setting** hasta que aparezca la hora correcta. Oprima **Select** para programar la hora que aparece en el visor.

Los minutos titilarán. Oprima **Setting** hasta que aparezcan los minutos correctos. Luego oprima **Select** para programar los minutos correctos.

Los segundos titilarán. Para programar los segundos en 00, oprima **Setting**. Luego oprima **Select**.

El año titilará. Oprima la tecla **Setting** hasta que aparezca el año correspondiente. Oprima **Select** para programar el año deseado.

El mes titilará. Oprima la tecla **Setting** hasta que aparezca el mes correspondiente. Oprima **Select** para programar el mes.

El día titilará. Oprima la tecla **Setting** hasta que aparezca el día correcto. Oprima **Select** para programar el día.

Método de impresión: oprima la tecla **Mode** hasta que aparece **P5** (Modo de programación 5 para formato de impresión). Oprima **Setting** para seleccionar uno de los siguientes métodos de impresión.

El TC100 tiene dos formas de programación para activar la impresión: **Manual** o **Automático**

1 = **Automático** (programación de fábrica) - El TC100 imprime automáticamente cada vez que se inserta la tarjeta.

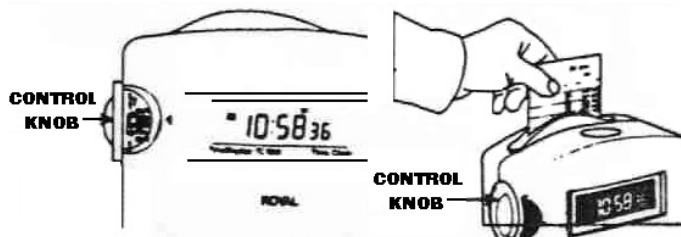
2 = **Manual** - Después de insertar la tarjeta, oprima la tecla de impresión para activar la impresión.

Oprima **Select** para confirmar el método de impresión elegido. Oprima **Mode** para volver al modo de funcionamiento normal.

Paso 3: La perilla de control corresponde al formato de la tarjeta de asistencia. Gire la perilla de control para seleccionar el día deseado y la hilera de impresión.

Paso 4: Inserte la tarjeta. La hora se imprimirá automáticamente en la hilera seleccionada.

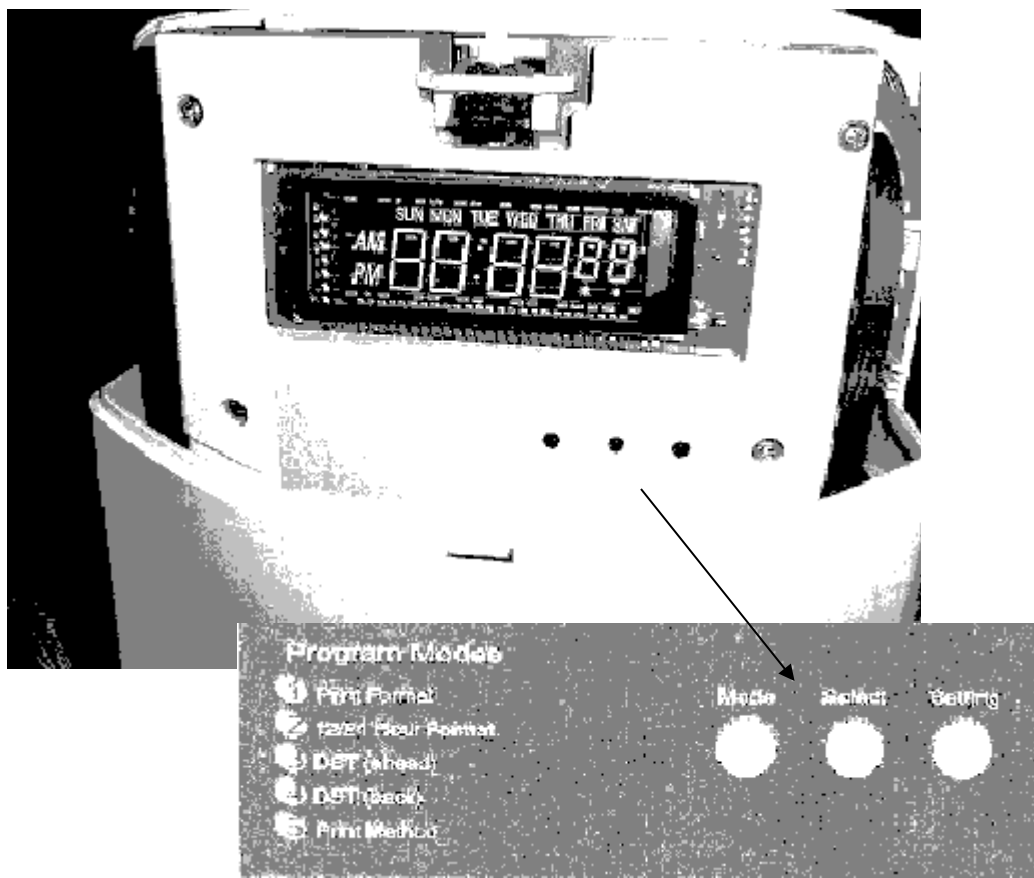
8



MODO DE PROGRAMACIÓN

Para programar la fecha, hora y otras informaciones, será necesario tener acceso al panel de control que está detrás de la tapa delantera (véanse las instrucciones de la página 5 | sobre cómo sacar la tapa delantera, si es necesario).

Las tres teclas utilizadas para la programación son:



- Mode** - Utilizada para entrar y seleccionar el modo de programación deseado.
- Select** - Utilizada para seleccionar / confirmar la programación que aparece en el visor.
- Setting** - Utilizada para tener acceso a la programación deseada.

En cualquier momento y después de 20 segundos, mientras esté en el modo de programación, si no hay teclas oprimidas, el visor volverá automáticamente al modo de funcionamiento normal.

FORMATO DE IMPRESIÓN

MODO DE PROGRAMACIÓN P1

Hay seis formatos de impresión disponibles:

Número de programación

- | | | |
|---|---|---|
| 1 | = | Mes, fecha, hora, día (programación de fábrica) |
| 2 | = | Fecha, hora, día |
| 3 | = | Hora, día |
| 4 | = | Mes, fecha, hora |
| 5 | = | Fecha, hora |
| 6 | = | Hora |

El formato de impresión que viene de fábrica es la programación nº1. Para seleccionar otro formato de impresión:

1. Abra y saque la tapa (consulte la página 5, si es necesario).
2. Oprima **Mode** hasta que aparece "P1".
3. Oprima **Setting** cuando el número del formato deseado aparece en el visor.
4. Oprima **Select** para confirmar la programación.
5. Oprima **Mode** para que el visor vuelva a funcionar en el modo normal.

MODO DE PROGRAMACIÓN P2 - Formato de 12/24 horas

La programación horaria de fábrica es de 12 horas, con AM o PM. En el visor también aparece la fecha (de fábrica) o, si usted quiere, los segundos.

Para seleccionar el formato de 24 horas:

1. Abra y saque la tapa.
2. Oprima **Mode** hasta que aparece "P2".
3. Oprima **Setting** para cambiar al formato de 24 horas. Oprima **Select** para confirmar. "dd" (para la visualización de fechas) titilará. Para aceptar "dd", oprima **Select**.
4. Para cambiar el "dd" (fecha visualizada) a segundos, oprima **Select**. En el visor aparecerá "ss". Oprima **Select** para confirmar.
5. Oprima **Mode** para que el visor vuelva al modo de funcionamiento normal.

CAMBIO OFICIAL DE LA HORA

El reloj TC100 puede programarse para cambiar automáticamente la hora cuando se haga un cambio oficial de la hora.

MODO DE PROGRAMACIÓN P3 – Cambio oficial de la hora - ADELANTAR

Para programar el TC100 de manera que se adelante una hora automáticamente, haga lo siguiente: (por ejemplo: adelantarse a las 2:00 horas AM del último domingo de abril).

1. Oprima **Mode** hasta que aparece “P3”.
2. Oprima **Setting** hasta que aparece el mes deseado (por ejemplo, 4 para abril). Oprima **Select** para confirmar.
3. Oprima **Setting** para seleccionar el número 1,2,3,4 o 5 (semana del mes - por ejemplo 1 para la primera semana del mes). Oprima **Select** para confirmar.
4. Oprima **Setting** hasta que titila el día deseado - por ejemplo, SUN por domingo. Oprima **Select** para confirmar.
5. Oprima **Mode** para que el visor vuelva a funcionar de manera normal.

Para desactivar el cambio oficial de la hora, re programe para seleccionar “- -” .

MODO DE PROGRAMACIÓN P4 – Cambio oficial de la hora - ATRASAR

Para programar el TC100 de manera que se atrase una hora automáticamente, haga lo siguiente: (por ejemplo a las 2:00 horas AM del último domingo de octubre).

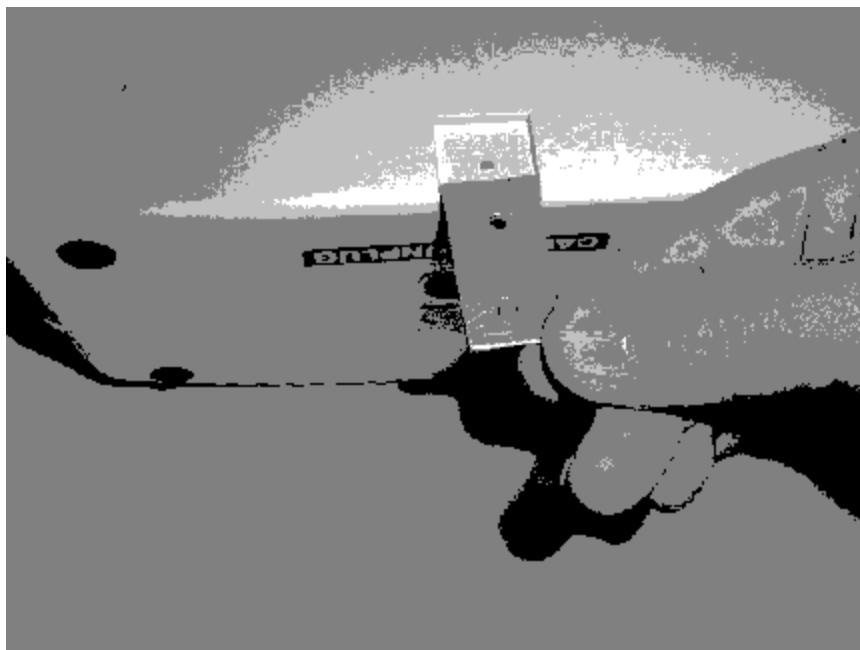
1. Oprima **Mode** hasta que aparezca “P4”.
2. Oprima **Setting** hasta que aparece el mes deseado (por ejemplo, 10 para el mes de octubre). Oprima **Select** para confirmar.
3. Oprima **Setting** para seleccionar el número 1,2,3,4, o 5 (por ejemplo 5 para el último fin de semana del mes). Oprima **Select** para confirmar.
4. Oprima **Setting** hasta que titila el día deseado - por ejemplo, SUN por domingo. Oprima **Select** para confirmar.
5. Oprima **Mode** para que el visor vuelva a funcionar de manera normal.

Para desactivar el cambio oficial de la hora, re programe para seleccionar “- -” .

INSTALACIÓN EN LA PARED

OBSERVACIÓN: no monte el TC100 directamente sobre tabla roca, paneles, ladrillos o bloques de cemento. Más bien, fije una tabla al muro con los sujetadores adecuados y luego monte el TC100 sobre esa tabla.

1. A la altura conveniente para que todos los miembros del personal puedan utilizarlo y dentro de los 5 pies de distancia del toma corriente, coloque la plantilla de montaje (adjunta) para marcar los puntos donde deben instalarse los tornillos del TimeMaster.
2. Dejando 1/4 pulg. del cuerpo de los tornillos afuera, colóquelos donde corresponde que vienen con el reloj.
3. Sujete el soporte de metal a la parte central posterior del reloj (véase la foto).
4. Cuelgue el TimeMaster de los tornillos de montaje y fije el soporte a la pared.



TORNILLO DE AJUSTE PARA LA ALINEACIÓN DE IMPRESIÓN

Las tarjetas Royal que se incluyen con el TC100 son equivalentes a las numerosas marcas de tarjetas de asistencia semanal que se encuentran en las tiendas donde se venden materiales de oficina. Para volver a solicitar tarjetas Royal llame al 1-888-261-4555.

Para algunas marcas de tarjetas de asistencia, puede ser necesario ajustar la alineación de impresión para que imprima correctamente en cada hilera cuando la perilla está corrida.

PARA AJUSTAR EL TORNILLO:

1. Desenchufe el reloj marcador.
2. Gire la perilla de control a la posición inicial - por ejemplo, Lunes día 1 – posición IN (ENTRAR) (véase la foto).
3. Acueste el reloj sobre la parte posterior (véase la foto).
4. Utilizando un destornillador estándar para tornillos de cabeza plana, haga girar el tornillo hacia la derecha o hacia la izquierda según sea necesario para mover la tarjeta hacia arriba o hacia abajo (véase la etiqueta que aparece en la parte inferior del reloj - también ilustrado más abajo).
5. Repita las veces que sea necesario hasta que el ajuste sea correcto.

OBSERVACIÓN:

Como guía, haciendo girar el destornillador cuatro veces hacia la izquierda, ajustará la impresión aproximadamente una hilera hacia arriba. Haciendo girar cuatro veces el destornillador hacia la derecha ajustará la impresión aproximadamente una hilera hacia abajo.





MANTENIMIENTO Y DETECCIÓN DE FALLAS

MANTENIMIENTO

Si bien su TimeMaster ha sido diseñado para funcionar sin mantenimiento, tiene piezas electrónicas sensibles. Trátelo con cuidado para asegurar el mejor rendimiento.

Evite el tratamiento brusco

Evite que el aparato se caiga. Para activar la impresión en los modos Manual o Automático. Sólo se necesita hacer una ligera presión para activar la impresión en los modos Manual o Automático. Guarde el embalaje original para que pueda usarlo si debe despachar el TimeMaster.

Limpieza

La caja de plástico duro de su reloj tiene una terminación durable que debería mantener su lustre original durante muchos años. Limpie las partes expuestas con un paño suave y ligeramente húmedo. Para sacar las manchas, utilice un jabón suave. Nunca use detergentes, agua en exceso, paños tratados, agentes de limpieza abrasivos o atomizadores.

DETECCIÓN DE FALLAS

Si su TC100 no funciona como corresponde, pruebe lo siguiente antes de hacerlo reparar.

Impresión

1. Si se presentan problemas de impresión, verifique si el rollo de tinta está instalado como corresponde. Si es necesario, coloque un nuevo rollo de tinta.
2. Si la impresión se hace en un lado equivocado de la tarjeta, verifique la posición de la ranura donde se insertan las tarjetas y ajuste para que imprima el horario regular/horas extras, tanto como sea necesario.
3. Si no imprime en la hilera correcta de la tarjeta de asistencia, verifique si la perilla de control estuvo programada para el día deseado en la programación IN o OUT (SALIR).
4. Si la impresión no se alinea correctamente en cada hilera de la tarjeta o si se hace constantemente sobre la línea, consulte la página 13 para las instrucciones del tornillo de ajuste.

Otras preguntas/problemas

Asegúrese de que ha seguido todas las instrucciones que se dan en esta publicación. Si tiene otras preguntas, sírvase llamar al Centro de apoyo a la clientela Royal, discando el 908-429-4357 (HELP).

Reloj marcador electrónico TC100 ROYAL
FORMULARIO DE PEDIDO DE ACCESORIOS

DESCRIPCIÓN DEL ARTÍCULO	NÚMERO DE LA PIEZA	COSTO	CANTIDAD SOLICITADA	MONTO TOTAL
1. Juego de llaves de repuesto (2 llaves)	10490022	\$ 5,00		
2. Rollo de tinta IR40T (2 por paquete)	013110	\$ 10,99		
3. Tarjetas de asistencia (1.000 por caja)	013702	\$ 28,95		
4. 12 porta tarjetas	17044H	\$ 19,95		
5. 20 porta tarjetas	17042V	\$ 29,95		
6. Manual del propietario (No se requieren gastos de envío cuando se pide este artículo únicamente)	RTC100-97	\$ 6,00		
- SUBTOTAL -				
\$5,00 GASTOS DE MANEJO				\$ 5,00
\$10,00 GASTOS DE ENVÍO Y DE MANEJO (Alaska, Hawaii, Puerto Rico y todos los países extranjeros, pagaderos en USD)				
PAGO TOTAL				

SÍRVASE INDICAR EL MÉTODO DE PAGO

- Cheque o giro bancario pagadero a ROYAL CONSUMER BUSINESS PRODUCTS
- Tarjeta de crédito:
 - MasterCard
 - Visa
 - Discover

N1 de cuenta

Nombre (como aparece en la tarjeta)

Firma

Vencimiento

ENVIAR A: Royal Consumer Business Products, 765 U.S. Highway 202, P.O. Box 6945, Bridgewater, New Jersey 08807-0945 O LLAMAR A 1 (888) 261-4555, de lunes a viernes, entre 8h30 y 17h00 (hora del Este).

PARA QUE SEA LEGIBLE, SÍRVASE ESCRIBIR EN LETRA DE IMPRENTA O A MÁQUINA SU ETIQUETA DE RETORNO. EL MANEJO CORRIENTE PUEDE LLEVAR ENTRE 1 Y 3 SEMANAS.

NOMBRE:

DIRECCIÓN:

CIUDAD:

ESTADO:

CÓDIGO POSTAL:

IMPORTANTE: sírvase suministrar el número telefónico donde podemos llamarlo durante las horas del día para aclarar información sobre su pedido.

Código regional:

Precios y disponibilidad sujetos a cambio sin previo aviso.

GARANTÍA LIMITADA DEL RELOK MARCADOR ELECTRÓNICO ROYAL

Royal Consumer Business Products, 765 U.S. Highway 202, P.O. Box 6945, Bridgewater, New Jersey 08807 garantiza que su NUEVO reloj marcador ROYAL está libre de defectos de mano de obra y materiales. Si el reloj tiene un defecto o funciona mal, Royal lo reparará sin cargo alguno, de acuerdo a las siguientes estipulaciones:

PIEZAS: nuevas o reacondicionadas para substituir piezas defectuosas, por UN AÑO desde la fecha de compra.

MANO DE OBRA: todos los cargos de mano de obra incurridos durante los 90 DÍAS siguientes a la fecha de compra están cubiertos. Se debe enviar el producto asegurado y con franqueo pagado, a la compañía Royal.

Esta garantía no se aplica a las personas que compraron este equipo de segunda mano o usado.

Esta garantía no incluye ajustes, piezas o reparaciones requeridas por circunstancias fuera del control de Royal, incluyendo pero no limitándose a incendio u otro tipo de pérdida, accidente, descuido, abuso, mal uso, o pérdidas de la batería. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS EXCEPTO LAS DECLARADAS EXPLÍCITAMENTE EN ESTE DOCUMENTO. DESPUÉS DE EXPIRAR EL PERÍODO DE GARANTÍA EXPLÍCITA SEGÚN LAS ESTIPULACIONES DE ESTE DOCUMENTO, NO EXISTIRÁN OTRAS GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, Y SE EXCLUYE LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD Y DE ADECUACIÓN DEL PRODUCTO A UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. Royal NO ES RESPONSABLE por daños emergentes que resulten de fallas, defectos o mal funcionamiento de este reloj marcador. Algunos estados no permiten limitar la duración de garantías implícitas y otros no permiten excluir o limitar los daños fortuitos o emergentes; por lo tanto algunas de estas limitaciones pueden no aplicarse a su caso.

PARA OBTENER SERVICIO BAJO LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA:

- O Embale su reloj marcador en la caja original o una similar.
- O Adjunte una copia del recibo de compra u otro documento que indique la fecha original de compra.
- O Adjunte una carta o nota indicando las dificultades que haya tenido con el reloj. Asegúrese de incluir su nombre, dirección y teléfono completos.
- Envíe el paquete por correo con franqueo pagado y asegurado a: ROYAL SERVICE CENTER, Royal Consumer Business Products, Corporate Service Center, 765 U.S. Highway 202, Bridgewater, New Jersey 08807, EE.UU.
- Para más información llame al Centro de Servicio Corporativo de Royal, 908-526-8200, extensión 6524.

El Centro de Servicio Corporativo no es responsable de ninguna pérdida o daño que se haya producido durante el viaje. Sírvasse retener su comprobante de compra para establecer la fecha original de compra.

ÍNDICE

Introducción.....	1
Lista de piezas.....	2
Instrucciones de seguridad.....	3
Componentes.....	4
Remoción/recolocación de la tapa.....	5
Impresión del horario regular/horas extras.....	6
Cambio del rollo de tinta.....	7
Instrucciones fáciles de programación.....	8
Activación de la impresión manual /automática.....	8
Descripción del modo de programación.....	9
Formato de impresión P1	10
Adelantar/atrasar la hora P3 / P4	11
Instalación en la pared	12
Tornillo de ajuste para la alineación de la impresión.....	13
Mantenimiento y detección de fallas.....	14
Formulario de pedidos de accesorios	
Garantía limitada	